



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 August 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Четырнадцатая сессия  
Женева, 22 октября – 5 ноября 2012 года

**Национальный доклад, представленный  
в соответствии с пунктом 5 приложения  
к резолюции 16/21 Совета по правам человека\***

**Шри-Ланка**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен.  
Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны  
Секретариата Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–7	3
II. Методика и процедура консультаций, применявшиеся при подготовке национального доклада.....	8–10	4
III. События, происшедшие после предыдущего обзора .....	11–46	5
A. Гуманитарная операция (2008/09 год).....	11–18	5
B. События в период после окончания конфликта .....	19–45	7
C. Принятие и реализация Национального плана действий по поощрению и защите прав человека.....	46	12
IV. Поощрение и защита прав человека на местах: выполнение международных обязательств в области прав человека .....	47–48	12
V. Сообщение государства о последующих мерах, принятых по итогам предыдущего обзора .....		15
A. Ход выполнения добровольных обязательств (таблица 1) .....		15
B. Ход выполнения полученных рекомендаций (таблица 2) .....		22
VI. Информация о достижениях, наилучшей практике, трудностях и препятствиях в связи с выполнением принятых рекомендаций и эволюция положения с правами человека.....	49	32
VII. Ключевые национальные приоритеты, инициативы и принятые обязательства .....	50	33
VIII. Ожидания по части наращивания потенциала и поступившие запросы на техническую помощь и поддержку, если таковые имеются .	51	33
IX. Заключение .....	52	33

## I. Введение

1. Шри-Ланке отрядно представить свой национальный доклад 14-й сессии Рабочей группы<sup>1</sup>. Шри-Ланка неоднократно заявляла, что считает УПО наиболее подходящим форумом, где следует обсуждать вопросы, касающиеся прав человека, по той или иной стране, а также добровольные обязательства, взятые по договорам о правах человека, и вопросы взаимодействия с механизмами специальных процедур. Мы остаемся на нашей позиции, несмотря на две прискорбные попытки без нужды привлечь внимание к положению в Шри-Ланке, которые были предприняты в Совете в 2009 и вновь в текущем году. Эти несостоятельные, необоснованные, ненужные и назойливые попытки не принесли сколь-либо значимых плодов для народа Шри-Ланки сверх того, что было намечено и что удалось достичь правительству Шри-Ланки (ПШЛ). Шри-Ланка регулярно информирует Совет о достигнутых успехах, встречающихся трудностях и будущих планах по части положения с правами человека в стране. Участие в работе в рамках УПО, этого нового интерактивного всеохватного механизма, основанного на сотрудничестве, следует рассматривать в качестве одной из составляющих этой ведущейся работы.

2. В настоящий момент Шри-Ланка представляет собой стабильную единую страну, которая смотрит в будущее. В течение более 64 лет существования Шри-Ланки в качестве независимого государства ее политическое устройство опиралось на Конституцию и обладало атрибутами динамичной демократии. Государству удалось добиться мира и спокойствия в обществе в результате пресечения военными средствами одного из наихудших проявлений терроризма среди тех, с которыми мир столкнулся в недавней истории; эта угроза исходила от организации "Тигры освобождения Тамил-Илама" (ТОТИ). Благодаря гуманитарной операции населению севера и востока страны было обеспечено право жить достойно и были восстановлены демократические свободы. Кроме того, остальная часть страны смогла освободиться от страха терактов. В настоящее время в Шри-Ланке происходит процесс консолидации успехов, достигнутых в экономической, политической, социальной и культурной областях, и наблюдается стремительное укрепление нашего потенциала для развития. Страна по-прежнему ставит в качестве приоритетных задач экономическое развитие на началах равноправия, устранение неравенства между регионами и обеспечение всем жителям страны, независимо от места их проживания, их этнокультурного происхождения, языка или исповедуемой религии, равных возможностей.

3. Благодаря тому что, невзирая на конфликт и терроризм, удалось сохранить полиэтнический, многоконфессиональный, многоязычный и поликультурный характер Шри-Ланки, мы способны противостоять беспрецедентным трудностям, встающим перед нами, и использовать открывающиеся уникальные возможности.

4. Видное место в Конституции Шри-Ланки уделяется основным правам, причем глава III наделяет Верховный суд исключительными полномочиями по оперативному использованию средств правовой защиты. Статья 3 признает народ носителем суверенитета, который включает полномочия управления, основные права и право голоса. Пункт d) статьи 4 налагает на исполнительную, законодательную и судебную власть позитивное обязательство уважать, ограждать и поощрять основные права. В Конституции, в частности, признается право на свободу мысли, совести и вероисповедания, свободу от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

право на равенство, свободу от произвольного ареста, задержания и наказания; запрет на придание положениям уголовного законодательства обратной силы; свобода слова, собраний, ассоциации, занятий и передвижения. Закрепленные в ней права на свободу мысли, совести и вероисповедания и право на свободу от пыток носят абсолютный и не допускающий отступления характер.

5. Шри-Ланка считает высокоприоритетной задачу активного участия в многосторонних договорах по правам человека и является участником семи ключевых договоров на эту тему. Конституционная процедура, которая была использована для придания силы международным конвенциям, к которым присоединилась Шри-Ланка, включает применение особого положения Конституции, принятие базовых законодательных актов, а также вспомогательного законодательства. Кроме того, Шри-Ланка продолжает активно взаимодействовать с УВКПЧ, и в 2011 году Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека было направлено приглашение посетить страну.

6. Несмотря на тридцатилетнюю борьбу с терроризмом, нам удавалось поддерживать благосостояние народа. Это было подтверждено в Докладе ПРООН о развитии людских ресурсов за 2011 год, где было определено, что индекс развития людских ресурсов в Шри-Ланке составляет 0,691<sup>2</sup>. Этого удалось достичь за счет последовательного направления средств в такие социальные сектора, как здравоохранение, образование и расширение экономических возможностей, включая оказание государственных услуг и выплату жалования государственным служащим, даже в тех районах, которые были незаконно оккупированы ТОТИ.

7. Несмотря на военное поражение ТОТИ и введение запрета на ее деятельность в 32 странах, эта организация в лице своей международной сети и своих сторонников продолжает преследовать цели дестабилизации и сепаратизма. Они не оставляют своих попыток ввести в заблуждение правительства стран, в которых они ведут свою деятельность, людей, формирующих общественное мнение, в том числе в СМИ, а также шри-ланкийскую диаспору, прибегая к беспардонной лжи, пропагандистским приемам и дезинформации. Используя свои финансовые и прочие связи с международными преступными организациями, они продолжают создавать угрозу для Шри-Ланки и международного сообщества. Благодаря имеющимся у них немалым ресурсам им удастся продолжать зловую кампанию дезинформации, дестабилизируя мирные усилия в попытке подорвать процесс примирения.

## **II. Методика и процедура консультаций, применявшиеся при подготовке национального доклада**

8. О надлежащем признании необходимости защиты и поощрения прав человека свидетельствует особое место, которое отведено правам человека в Конституции. Благодаря наличию этих положений жители страны осознавали свои права в качестве ее граждан. Однако междоусобный конфликт препятствовал полной реализации этих прав в соответствии задуманным. Признавая необходимость полной реализации прав человека, Шри-Ланка в ходе УПО 2008 года обязалась принять Национальный план действий по поощрению и защите прав человека (НПДПЧ), в котором идеи, заложенные основателями нашей национальной Конституции, нашли бы полновесное выражение. С тем чтобы дополнительно подкрепить эту работу, в 2010 году была создана Комиссия по изучению накопленного опыта и примирению (КИОП).

9. Настоящий национальный доклад подготавливался на основе широкого и всеохватного процесса консультаций, в котором участвовали координаторы от государственных органов и представители гражданского общества. В своей содержательной части консультации вращались вокруг вопросов, касавшихся выполнения принятых в 2008 году рекомендаций и обязательств, а также других вопросов, актуальных на текущий момент. В этой связи заинтересованным сторонам было предложено поднимать относящиеся к делу вопросы и выносить письменные материалы на рассмотрение правительства. Этот процесс консультаций продолжается.

10. Разработка и выполнение НПДПЧ напрямую увязаны с национальным докладом Шри-Ланки, в котором, в частности, излагаются принимаемые меры по защите и поощрению прав человека, привязанные к соответствующему графику; эти меры были определены с учетом рекомендаций, исходивших от механизмов специальных процедур и договорных органов, а также приоритетов страны. С самого начала к разработке НПДПЧ были привлечены координаторы государственных органов и представители гражданского общества. В состав редакционных комитетов, которыми был подготовлен первоначальный вариант НПДПЧ, были в основном включены сотрудники государственных органов и неправительственных организаций на основе равного представительства.

### **III. События, происшедшие после предыдущего обзора**

#### **A. Гуманитарная операция (2008/09 год)**

11. ПШЛ неоднократно предпринимало попытки вовлечь ТОТИ в мирные переговоры с целью добиться урегулирования путем переговоров. Каждый раз ТОТИ использовала прекращение боевых действий для перевооружения, перегруппировки и наращивания своего оборонительного потенциала. Мирный процесс, который был начат при содействии норвежского правительства в 2002 году, все еще формально продолжался в июле 2006 года, когда в качестве кульминации многочисленных нарушений соглашения о прекращении огня со стороны ТОТИ, этой организацией был перекрыт имеющий жизненно важное значение шлюз в Мавиль-Ару в Восточной провинции. Тем самым тысячи людей (9 510 мусульман, 8 013 сингалов и 4 439 тамилы в 20 деревнях) были отрезаны от воды и обширных участков орошаемой земли, что создало серьезную прямую угрозу для жизни людей и их материального благосостояния.

12. Столкнувшись с перспективой неизбежной гуманитарной катастрофы, ПШЛ приступило к ограниченной военной операции для восстановления доступа к воде. В ходе этой операции силы ТОТИ атаковали позиции сил безопасности в северной и восточной части Шри-Ланки. Ввиду возникшей прямой угрозы для жизни гражданского населения ПШЛ начало гуманитарную операцию для освобождения жителей северной и восточной части страны из-под контроля ТОТИ и избавления всех граждан страны от страха терроризма.

13. На протяжении всей гуманитарной операции ПШЛ проявляло сдержанность ради защиты гражданского населения. Была принята политика "нулевых потерь среди гражданского населения", и были приняты все меры предосторожности для сведения к минимуму побочного ущерба в ходе боевых действий. По ходу операции руководство ТОТИ, сталкиваясь с нараставшей изоляцией, все более отчаиваясь и движимое чувством самосохранения, окружило себя живым щитом из тысяч гражданских лиц. После освобождения Калиночки в

январе 2009 года ПШЛ всеми силами стремилось поощрять выезд гражданских лиц в контролируемые правительством районы, в том числе путем распространения обращений через ООН и МККК. Однако ТОТИ силой блокировало большинство попыток гражданских лиц совершить побег.

14. ПШЛ никогда не загоняло гражданское население в лагеря в Ванни. Насильственно перемещала и сгоняла гражданское население в лагеря именно ТОТИ, которая откровенно использовала гражданские лица в качестве живого щита.

15. Стремясь защитить гражданское население, удерживаемое ТОТИ, ПШЛ выявило места массового скопления гражданского населения и дало указание силам безопасности не вести огонь по таким районам. Так появилась "зона воспрещения огня" (ЗВО). То утверждение, что силы безопасности объявили отдельные районы ЗВО и принудительно перемещали в них людей, является грубым искажением истины. ЗВО были сформированы с тем, чтобы служить ориентиром для сил безопасности в связи с принятием мер предосторожности при планировании операций. Границы этих зон менялись в зависимости от передвижения гражданских лиц, принуждавшихся к этому ТОТИ. С тем чтобы информировать гражданское население о местонахождении безопасных районов и побудить их к бегству из района конфликта, по радио и через громкоговорители распространялись объявления, с воздуха разбрасывались листовки и делались обращения через международные организации. О масштабах мер предосторожности свидетельствует использование беспилотных летательных аппаратов над этими районами, с тем чтобы составить полное представление о местах, где содержалось гражданское население. В ходе операции из плена ТОТИ были успешно вызволены почти 300 тысяч гражданских лиц.

16. В порядке осознания необходимости удовлетворения нужд гражданского населения, застигнутого конфликтом, ПШЛ назначило Генерального уполномоченного по вопросу основных услуг (ГУОУ) и учредило Консультативный комитет по гуманитарной помощи (ККГП). Важно отметить, что ККГП является коллегиальным органом, в состав которого входят представители широкого круга заинтересованных сторон, включая международное сообщество; он принимал решения по ключевым вопросам, касавшимся поставок гуманитарной помощи, в особенности снабжения продовольствием, водой, медикаментами, эвакуации больных и раненых и принятия соответствующих мер. В качестве основных содействующих сторон выступали МККК и МПП. ККГП провел 28 заседаний и завершил работу в мае 2009 года; он стал уникальным примером координации действий государственных органов и международных партнеров в гуманитарной области в ситуации конфликта с целью удовлетворения потребностей в гуманитарной помощи<sup>3</sup>.

17. Проведение боевых операций с прицелом на недопущение жертв среди гражданского населения в соответствии с политикой ПШЛ и на освобождение максимального числа гражданских лиц, находившихся практически в положении заложников, имело следствием продолжение конфликта дольше, чем это диктовалось необходимостью. Так называемой "гуманитарной катастрофы" или "массового кровопролития", которые предсказывались теми, кто призывал к прекращению военных операций, так и не произошло, и удалось спасти почти 300 тысяч человек.

18. По окончании гуманитарной операции 19 мая 2009 года возник ряд постконфликтных трудностей, которыми занимается ПШЛ.

## **В. События в период после окончания конфликта**

### **1. Разминирование и расселение**

19. Одной из наиболее сложных проблем, с которыми столкнулось ПШЛ, стало расселение приблизительно 300 тысяч ВПЛ. Прежде чем приступить к процессу расселения, правительство должно было обеспечить очищение тех районов, где предполагалось расселить ВПЛ, от мин, которые были в массовом порядке заложены ТОТИ.

20. Поэтому примечательно, что к концу июля 2012 года, всего лишь через три года после окончания конфликта, ПШЛ удалось расселить более 237 500 ВПЛ. Еще 28 398 человек предпочли расселиться по приемным семьям в различных частях страны. Следует отметить, что 7 203 человека покинули лагерь по различным причинам и впоследствии не вернулись, а еще 1 380 человек обратились за помощью в больницы. 802 ВПЛ умерли от естественных причин в период ожидания расселения. В последнем действующем социальном поселке остаются лишь 1 597 семей. ПШЛ намерено завершить процесс расселения в текущем году. Предпринимается максимум усилий к расселению лиц в тех местах, выходцами из которых они являются, но там, где это невозможно, им будут предоставлены альтернативные земельные участки. Этот процесс удалось бы завершить намного быстрее, если бы не обширность территории, заминированной ТОТИ, – примерно 5 000 кв. км<sup>4</sup>. Остается разминировать еще 116 кв. км территории, и тем не менее разминирование оставшихся участков будет завершено к концу 2012 года, с тем чтобы ускорить процесс возвращения ВПЛ<sup>5</sup>. Разминирование производится в основном армией Шри-Ланки при международном содействии, включая сертификацию разминированных территорий со стороны ООН.

21. Процесс расселения носит добровольный характер; перед расселением перемещаемой семье/лицу предлагается выезд на место для ознакомления с условиями, с тем чтобы способствовать принятию ею/им осознанного решения. Оказывается также помощь в строительстве жилья и налаживании процесса добывания средств к существованию. Правительство выступило с инициативой постройки более 78 000 новых домов в северных и восточных районах, в том числе с помощью доноров. На июль 2012 года было построено 27 983 капитальных дома.

22. Еще одной примечательной особенностью процесса расселения является начатая в декабре 2009 года программа воссоединения семей, в рамках которой бенефициарам оказывается содействие в воссоединении с ближайшими или другими родственниками. К тому же в рамках этой программы, осуществляемой при поддержке ЮНИСЕФ, семьям обеспечивается доступ к бенефициару.

### **2. Реабилитация и социальная реинтеграция**

23. Заметных успехов удалось добиться в деле реабилитации и социальной реинтеграции бывших комбатантов. Следует отметить, что на настоящий момент из приблизительно 12 тысяч человек 636 проходят курс реабилитации, а 383 содержатся в предварительном заключении по решению суда. На июль 2012 года 10 965 лиц, в том числе 594 ребенка-солдата, завершили процесс реабилитации и были реинтегрированы в жизнь общества. ПШЛ следовало подходить, согласно которому дети не должны подвергаться судебному преследованию, на том основании, что они являются жертвами, а не виновными<sup>6</sup>. Освобожденным детям-солдатам была предоставлена возможность пройти формальное обучение и вернуться в свои семьи. 212 молодым людям, которые ранее обучались

в вузах, была предоставлена возможность возобновить обучение и продолжить преддипломные занятия. Престарелые также освобождались, не подвергаясь процедурам реабилитации или судебного преследования. Программы реабилитации осуществляются с помощью ЮНИСЕФ, МОМ и некоторых НПО.

24. Подозреваемый активист ТОТИ имеет возможность принять участие в программе реабилитации, находясь под стражей или под следствием. Благодаря расширению сферы охвата этой программы прошедшие реабилитацию бывшие комбатанты включаются в состав сил гражданской обороны и принимают участие в программе развития. Об успехе этой программы свидетельствует то, что бывшие комбатанты были включены в национальные спортивные команды. Производится также оказание материальной помощи, которая выделяется в качестве подъемных каждому бенефициару.

### 3. КИОП и процесс примирения

25. КИОП, сформированная 15 мая 2010 года, подготовила свой доклад и рекомендации, которые были вынесены на рассмотрение парламента 16 декабря 2011 года и преданы гласности. Этот доклад, составленный на английском языке, будет выпущен также на сингальском и тамильском языках<sup>7</sup>.

26. До разработки официального плана реализации была начата работа по выполнению многих рекомендаций КИОП. К числу направлений, на которых достигнуто продвижение, относятся: расселение ВПЛ; разминирование; реабилитация бывших комбатантов; проведение в жизнь политики в языковой области; набор на службу полицейских, говорящих на тамильском языке; изъятие у военных функций по поддержке деятельности гражданской администрации в северных районах; передача территорий, ранее использовавшихся для целей безопасности, под нужды расселения/возвращения; а также осуществление всеохватной регистрации населения в Северной провинции.

27. В мае 2012 года кабинет министров постановил поручить контроль за выполнением рекомендаций КИОП целевой группе, возглавляемой секретарем президента<sup>8</sup>.

28. В июле этой целевой группой был подготовлен документ с общими контурами национального плана действий по выполнению рекомендаций КИОП, который был вынесен на рассмотрение кабинета и утвержден им<sup>9</sup>. Основными направлениями реализации являются вопросы международного гуманитарного права, права человека, возвращение земли и расселение, реституция/выплата компенсаций и примирение. По каждой рекомендации целевой группой обозначены соответствующее мероприятие, ведомство-исполнитель, ключевой показатель результативности, а также сроки исполнения<sup>10</sup>.

29. Особый акцент был сделан на регулировании деятельности, касающейся землеустройства в Северной и Восточной провинциях. Министерством по земельным вопросам и землеустройству принято решение урегулировать земельные споры в этих районах на путях выполнения специальной программы работы. Кабинет особым решением утвердил программные предложения по этому вопросу. Было отдано распоряжение временно приостановить распределение земли. Приоритет отдается тем лицам, которые были перемещены, бежали со своих привычных мест проживания или утратили свою землю<sup>11</sup>.

30. Рассматривается вопрос о принятии поправки к указу о сроке давности, в силу которой на перемещенных или оказавшихся в ущемленном положении владельцев земельных участков в течение 30 лет не будут распространяться по-



ложения о сроке давности, чтобы позволить им оспаривать имущественные иски, аргументированные сроком давности.

31. Что касается проблемы ответственности, то, в частности, дела о гибели 17 работников гуманитарных миссий и пяти студентов в Шри-Ланке были переданы в Генеральную прокуратуру, с тем чтобы установить, имеются ли *prima facie* доказательства, дающие основания для возбуждения уголовного преследования. Генеральный прокурор рекомендовал генеральному инспектору полиции провести дальнейшее расследование<sup>12</sup>.

32. Кроме того, расследование было начато и армией Шри-Ланки: во-первых, была сформирована комиссия по расследованию для изучения рекомендаций КИОП и составления практически осуществимого плана действий по выполнению рекомендаций, имеющих отношение к армии, и, во-вторых, был назначен следственный судебный орган для расследования утверждений о гибели гражданских лиц и случая, которому была посвящена передача 4-го канала, вне зависимости от того, был ли видеоматериал подлинным или нет. Аналогичные меры принимаются и ВМФ Шри-Ланки. Эти комиссии приступили к работе, и ими был заслушан ряд свидетелей.

#### **4. Восстановление гражданских административных органов, инфраструктуры и возобновление экономического роста**

33. Система гражданской администрации на севере и востоке страны работает в полную силу; на окружном, районном и местном уровнях производится назначение государственных должностных лиц, которые выполняют свои функции.

34. После установления мира значительно возрос приток средств на цели развития, которые в затронутые конфликтом районы ранее не поступали. Производится дальнейшее наращивание осуществляемых ПШЛ программ "Северная весна" (Uthuru Wasanthaya) и "Пробуждение Востока" (Nagenahira Navodaya), которые призваны поддержать усилия по развитию на севере и востоке страны; это делается, в частности, для обеспечения средств к существованию людям, проживающим в районах, затронутых конфликтом<sup>13</sup>.

35. С окончанием военных операций и постепенным возвратом к нормальной жизни численность военного персонала на севере значительно сократилась. В настоящее время численность военнослужащих на полуострове Джафна составляет приблизительно 15 000 человек. Будет рассмотрен вопрос о дальнейшей рационализации их присутствия в соответствии с интересами национальной безопасности. Следует отметить, что к настоящему моменту роль военных на севере страны ограничивается исключительно вопросами, касающимися безопасности. Прежних зон повышенных мер безопасности (ЗПБ) более не существует. Район размещения войск в Паллае является единственным районом, где все еще действуют ограничительные меры по части безопасности, но даже в пределах этого района доступ гражданских лиц в аэропорт и порт Канкесантура не ограничивается. Действительно, территория района размещения войск все еще распространяется на земельные участки, ранее принадлежавшие гражданским лицам; вместе с тем следует подчеркнуть, что эти лица не проживали там последние 20–25 лет. Правительством приняты меры по выплате компенсации владельцам этих участков и предоставлению им альтернативных участков. Следует добавить, что законным владельцам переданы также земли, насильственно изъятые у них и в течение многих лет занимавшиеся ТОТИ. Размеры бывшей ЗПБ в Восточной провинции, существовавшей близ Сампура с 2007 года, сокращены на 65%, а ее территория объявлена зоной развития; ее курирует

комиссия по инвестициям. ВПЛ из этого района, которых планируется расселить там, будут предоставлены альтернативные земельные участки или компенсация.

36. Военные более не участвуют в деятельности гражданской администрации на севере и востоке страны, а ответственность за поддержание правопорядка возложена на департамент полиции. В этой связи с 2009 года на севере было создано 11 новых полицейских участков. На службу были приняты 1 216 полицейских-тамилы: 789 были набраны с 2005 по 2011 год и 427 – с января 2012 года по настоящий момент<sup>14</sup>. Кроме того, производится обучение полицейских тамильскому языку<sup>15</sup>. Это соответствует общей политике ПШЛ поощрять знание государственными служащими трех языков<sup>16</sup>.

37. Эти меры свидетельствуют о приверженности ПШЛ обеспечению безопасности и благосостояния населения в районе, затронутом конфликтом.

38. Благодаря усилиям ПШЛ, нацеленным на возрождение экономики провинций, в Северной провинции зарегистрирован рост на уровне 22%, тогда как общий рост ВВП Шри-Ланки в 2011 году составил около 8%. По части стимулирования инвестиций ожидается, что в промышленную зону Атчувели в Северной провинции, которая создается на площади в 25 акров, удастся привлечь около 40 местных и иностранных инвесторов с созданием более 6 000 рабочих мест. На втором этапе планируется увеличить ее площадь еще на 67 акров<sup>17</sup>. Создание этой зоны позволит малым и средним предприятиям лучше использовать возможности, открывающиеся в стране в период после окончания конфликта. В настоящее время ведется реконструкция северной железнодорожной линии, которая была полностью разрушена ТОТИ. Это позволит открыть выход на рынки для Северной провинции. В Калиночки создается профессионально-техническое училище с ориентацией на международные стандарты и выдачу международных дипломов; цель состоит в повышении уровня квалификации и расширении возможностей для трудоустройства молодежи, проживающей на севере. Целый ряд стран оказали двустороннюю и иную помощь на цели поддержки этих инициатив.

## **5. Конституционная и законодательная реформа**

39. Еще одной важнейшей предпосылкой возвращения к нормальной жизни было проведение выборов на севере и востоке страны, вскоре после того как эти районы были возвращены под контроль правительства. Выборы в совет Восточной провинции были проведены еще до окончания гуманитарной операции, а выборы в местные органы власти – муниципальный совет Джафны и городской совет Вавунии – состоялись уже в августе 2009 года. В 2010 году по всему острову прошли президентские и всеобщие выборы. В прошлом году на территории всей страны, в том числе на севере и на востоке, были организованы выборы в местные органы власти<sup>18</sup>. Впервые за три десятилетия в районах, ранее оккупированных ТОТИ, люди смогли осуществить свое право голоса без страха. Результаты состоявшихся выборов однозначно свидетельствуют о возрождении в этих районах политического плюрализма. Быстрое восстановление демократии в этих районах Шри-Ланки является крупным достижением. На 2013 год намечены выборы в совет Северной провинции.

40. Организация управления в масштабах всей Северной провинции сопряжена с некоторыми своеобразными трудностями, поскольку в течение ряда лет население этой провинции не имело собственных демократически избранных представителей на провинциальном уровне. На настоящий момент временно восстановлена административная система, возглавляемая губернатором, и про-

изводится постепенное укрепление административных органов на уровне выше структур местного самоуправления

41. При проведении первоначального УПО по Шри-Ланке в 2008 году Рабочей группой был сделан акцент на выполнении 13-й и 17-й поправок к Конституции. ПШЛ четко указало, что намерено принять меры по преодолению и устранению практического тупика (в связи с назначениями и пр. на должности в некоторых государственных органах), создавшегося в результате принятия 17-й поправки, и заявило, что будут приняты меры по преодолению нерешенных проблем, вызванных принятием 13-й поправки, которая касается передачи полномочий на уровень провинций, а также возникших в связи с претворением в жизнь ее положений. Нововведения, внесенные 17-й поправкой к Конституции в 2001 году, были дополнительно скорректированы 18-й поправкой, которая после ее принятия была законодательно закреплена спикером парламента Шри-Ланки 9 сентября 2010 года.

42. До проведения по ней слушаний в парламенте президент направил ее текст в Верховный суд с просьбой вынести постановление о ее конституционности<sup>19</sup>. Упомянутая 18-я поправка к Конституции вводит измененную процедуру консультаций между представителями исполнительной и законодательной власти на общенациональном уровне в связи с производением назначений на должности в таких государственных органах<sup>20</sup>. В большинстве случаев производится преобразование прежних органов, а обвинения их работников, занимающих ключевые посты, в партийной или иной ангажированности выдвигаются редко. Важно обеспечить этим органам и должностным лицам возможность слаженно работать в соответствии с ожиданиями общественности и добиться независимого, эффективного и действенного выполнения ими своих функций в различных областях в соответствии с законом.

43. Одним из важнейших инструментов претворения в жизнь принятого правительством подхода к выработке на основе консенсуса линии на сохранение идентичности, человеческого достоинства, безопасности, единства и на расширение прав и возможностей в целях содействия развитию является Специальный парламентский комитет (СПК). Он сформирован с целью добиться консенсуса между различными партиями по вопросу о внесении поправок в Конституцию в интересах удовлетворения законных чаяний народа Шри-Ланки и создания условий, позволяющих людям, воодушевленным чувством национальной самобытности, в едином строю трудиться во имя лучшего будущего. Помимо этого многопартийного механизма, правительство ведет двусторонние дискуссии с тамильскими политическими партиями, а также с представителями мусульманского населения<sup>21</sup>. Памятуя о том, что все предыдущие попытки разработать конституционную формулу провалились из-за отсутствия консенсуса, ПШЛ сохраняет оптимизм, надеясь, что благодаря широкому составу СПК и транспарентности его деятельности, а также приверженности демократическим идеалам с его помощью удастся достичь такого консенсуса.

44. Еще одним заметным событием стала отмена чрезвычайных правил, введенных в 2005 году в соответствии с указом об общественной безопасности<sup>22</sup>. Еще в мае 2010 года ПШЛ вслед за нормализацией положения на местах сузило сферу охвата этих чрезвычайных правил.

45. К августу 2011 года положение улучшилось настолько, что стало возможным полностью отменить чрезвычайное положение. Это было сделано не безотносительно к сложившейся ситуации, а при тщательном учете потребностей страны. Был принят ряд правовых мер и мер нормативного регулирования на случай возникновения любых обстоятельств, и в настоящее время в контексте

закона о предупреждении терроризма действует ряд механизмов, таких как запрещение ТОТИ и ОРТ и определение порядка дальнейшего содержания под стражей задержанных и находящихся на досудебном этапе лиц, а также возвращения к нормальной жизни тех, кто сдался в плен.

### **С. Принятие и реализация Национального плана действий по поощрению и защите прав человека**

46. Правительством принимаются конкретные меры по дальнейшему надежному поощрению и защите прав человека. В ходе УПО 2008 года Шри-Ланка обязалась разработать пятилетний Национальный план действий по поощрению и защите прав человека. С 2008 года при содействии со стороны ПРООН Шри-Ланка прилагает усилия к выполнению этого обязательства на началах широкого участия с привлечением государственной администрации и гражданского общества. В декабре 2011 года кабинет министров утвердил НПДПЧ к исполнению. В настоящее время План действий вступил в стадию реализации, предусматривающую, в частности, мониторинг и оценку: первоначальная оценка запланирована на декабрь 2012 – январь 2013 года<sup>23</sup>. Продвигается работа по его реализации<sup>24</sup>.

## **IV. Поощрение и защита прав человека на местах: выполнение международных обязательств в области прав человека**

47. Шри-Ланка является участником 16 ключевых конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека и МОТ о трудовых правах. Ратифицировав важные договоры о правах человека, Шри-Ланка придала международным договорам силу в рамках внутренней правовой системы, приняв внутренние правоприменительные акты с целью обеспечить защиту незабываемых прав человека в пределах своей юрисдикции через эффективное выполнение конвенций.

48. Основная идея цели 1, которая отражена в главе НПДПЧ, посвященной гражданским и политическим правам (меры по выполнению международных обязательств в области прав человека), красной нитью проходит через весь План. Ниже приводится информация о некоторых конкретных инициативах по выполнению обязательств в области прав человека, которые были реализованы в последнее время.

а) Поскольку с 1981 года в Северной провинции не проводилось полномасштабной переписи населения, департаменту переписи населения и статистики было поручено провести регистрацию жителей этой провинции; эта работа была завершена в 2011 году<sup>25</sup>. Регистрация, которая крайне важна с точки зрения социально-экономического планирования и развития, с последующим проведением в 2012 году переписи населения в масштабах всего острова, позволит сформировать точное представление о числе людей, ушедших из жизни, и о тенденциях в области миграции внутри страны и за ее пределы, которая была спровоцирована конфликтом или имела другие причины. Сопоставление демографических данных, полученных по итогам регистрации и переписи в масштабах всего острова, позволит ПШЛ выявить причины смертности людей в связи с конфликтом. Причинами могут быть, в частности, гибель кадровых сотрудников ТОТИ в ходе боевых действий, бегство активистов ТОТИ и граждан-

ских лиц от конфликта и их переселение в другие части Шри-Ланки/за ее пределы, вероятная гибель гражданских лиц во время перекрестных обстрелов, гибель людей от рук активистов ТОТИ при попытке вырваться из-под контроля ТОТИ, ложные сведения, а также неподтвержденные сообщения о гибели людей во время проведения гуманитарной операции. Ожидается, что полученными по результатам этих мероприятий статистическими данными необоснованные утверждения о гибели "десятков тысяч" гражданских лиц в первые пять месяцев 2009 года будут убедительно опровергнуты.

б) Правительство направило крупные средства на развитие северных и восточных районов. По линии программы "Пробуждение Востока" (Nagenahira Navodaya), предназначенной для восточных районов, до 2011 года были произведены расходы в размере 142 млрд. рупий и еще 25 млрд. рупий запланировано выделить на 2012 год. По линии программы "Северная весна" (Uthuru Wasanthaya), предназначенной для северных районов, до 2011 года было ассигновано 117 млрд. рупий и дополнительно 64 млрд. рупий намечено выделить на 2012 год. В целом по четырехгодичному инвестиционному плану в развитие Северной провинции было вложено в общей сложности около 300 млрд. рупий. Это соответствует проводимой страной линии на обеспечение социальной защиты, в соответствии с которой расходы на социальную помощь рассматриваются в качестве инструмента вовлечения уязвимых слоев населения в процесс национального развития. Признавая необходимость оказания наиболее уязвимым слоям населения помощи по линии социальной защиты, правительство продолжает реализацию программ социального обеспечения, в том числе программы "Процветание" (Samurdhi)<sup>26</sup> и программ выделения субсидий на приобретение удобрений<sup>27</sup>, на оплату расходов на электроэнергию и на закупку топлива. Ожидается, что выделение правительством крупных ассигнований на социальную поддержку уязвимых групп позволит укрепить материальное положение получающих помощь семей. В конечном итоге правительство рассчитывает переломить иждивенческие настроения среди уязвимых групп, превратив их из пассивных получателей социальной помощи в активных экономических субъектов. Поэтому расчет строится на том, что материальная помощь будет в значительной мере направлена на формирование производительных активов. Приоритетными направлениями усилий, принимаемых правительством по линии программ социальной защиты, являются расширение прав и возможностей женщин, открытие новых возможностей для детей, ознакомление с опытом, накопленным старшим поколением, и вовлечение людей с различными способностями в основное русло экономической деятельности. В 2011 году правительство направило 98 млрд. рупий на повышение уровня жизни населения.

с) Министерство юстиции и Генеральная прокуратура во взаимодействии с департаментом полиции дали старт новому национальному проекту, нацеленному на повышение эффективности деятельности системы уголовного правосудия по борьбе с преступными действиями в отношении детей. Средства на этот проект выделяются ПШЛ и ЮНИСЕФ. Этот проект ставит в качестве своей основной задачи ускорение производства по делам об издевательствах над детьми на различных этапах системы уголовного правосудия и предупреждение вторичной виктимизации детей, пострадавших от издевательств, во время их контактов с системой уголовного правосудия<sup>28</sup>. В качестве побочной задачи этот проект преследует цель повысить профессионализм работников уголовного следствия и криминалистов, а также работников, занимающихся судебным преследованием<sup>29</sup>.

d) В декабре 2011 года генеральный инспектор полиции отдал всем сотрудникам полиции строгие указания относительно обращения с лицами, содержащимися под стражей<sup>30</sup>. Среди предусмотренных гарантий – меры по обеспечению физической безопасности и достоинства арестованных, а также привлечение внимания к мерам внутреннего контроля, регулирующим обращение с лицами, находящимися под стражей. Были также введены правила, которые наделяют адвокатов правом посещать своих клиентов, находящихся под стражей, по собственному усмотрению, а не с санкции или по решению полиции<sup>31</sup>. Была произведена рационализация системы уголовного преследования за счет учреждения на уровне провинций следственных подразделений, что позволяет ускорить судебное преследование по делам о терроризме<sup>32, 33</sup>.

e) Что касается доступа к лицам, задержанным по подозрению в участии в террористической деятельности, то была создана база данных, содержащая подробную информацию обо всех задержанных/арестованных по подозрению лицах, с тем чтобы упростить для их родственников задачу выяснения их судьбы. Об имеющихся возможностях доступа к этой базе данных было широко объявлено на всех трех языках, и некоторые родственники воспользовались этой услугой<sup>34</sup>.

f) ПШЛ исполнено решимости принять необходимые меры по обеспечению безопасности журналистов и органов СМИ. Стремясь обеспечить свободу СМИ, правительство прилагает усилия к укреплению апелляционных механизмов, к числу которых относятся обращение с жалобой в полицию, подача исков по вопросу об основных правах в Верховный суд и подача жалоб в Совет по делам печати. Кроме того, правительство проводит расследование по текущим делам о предположительных случаях нападения на журналистов и органы СМИ.

g) В Шри-Ланке существует динамичное гражданское общество, а наша Конституция гарантирует защиту основных прав всех граждан, в том числе членов гражданского общества. Хотя в стране не издано особых законов, посвященных "правозащитникам", любой человек, желающий поощрять или отстаивать права человека, вправе подать иск о нарушении основных прав в Верховный суд либо обратиться с иском в апелляционный суд, добиваясь вынесения судебного приказа, либо обратиться с жалобой в Национальную комиссию по правам человека от своего имени или в интересах всего общества. Те лица или группы лиц, которые желают заниматься общественной пропагандистской деятельностью, в том числе по правозащитным вопросам, защищены полным спектром конституционных гарантий, включая эффективные средства правовой защиты.

h) Шри-Ланка является участником семи ключевых договоров о правах человека и четырех факультативных протоколов к ним: это Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКЗПТМ), Конвенция о правах ребенка (КПР), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД), Факультативный протокол к КПР, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативный протокол к КПР, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Факультативный протокол к МПГПП и Факультативный протокол к КЛДЖ. Кроме того,

Шри-Ланка подписала Конвенцию о правах инвалидов (КПИ). ПШЛ добилось успехов в выполнении своих обязательств по представлению отчетности, представив, в частности, свои периодические доклады в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (2009 год) и Комитет против пыток (2011 год), а также ответы на перечень вопросов в Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (2010 год). Шри-Ланка также прореагировала на конфиденциальные обращения со стороны Комиссии ООН по положению женщин и механизмов специальных процедур ООН<sup>35</sup>.

i) Шри-Ланка тесно взаимодействует с механизмами специальных процедур ООН в области прав человека. Была учреждена межведомственная рабочая группа по проверке утверждений об исчезновении лиц. В этой связи ПШЛ представило Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям (РГННИ) ответ по 59 случаям исчезновений, на которых она заострила свое внимание. Проводится дальнейшее расследование по остальным утверждениям, о которых сообщила РГННИ. Кроме того, были приняты меры по ведению базы данных о предположительно исчезнувших лицах. Как Шри-Ланка уже заявляла ранее, в том числе в РГННИ, для точной оценки числа предположительно пропавших лиц крайне необходим обмен информацией о присутствии некоторых из них в странах, где им было предоставлено убежище<sup>36</sup>. По сообщениям полиции, работа по установлению судьбы пропавших без вести продвигается относительно успешно<sup>37</sup>.

## V. Сообщение государства о последующих мерах, принятых по итогам предыдущего обзора

### A. Ход выполнения добровольных обязательств (таблица 1)

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
1. Принятие и осуществление Национального плана действий.	Работа завершена.	Осуществление НПДПЧ начато в декабре 2011 года.
2. Активный и конструктивный диалог и сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека в целях усиления национальных механизмов.	Работа продолжается.	ПШЛ продолжает активно и конструктивно взаимодействовать с УВКПЧ по вопросам, представляющим обоюдный интерес. В 2011 году Верховному комиссару по правам человека было направлено приглашение посетить Шри-Ланку. Ожидается, что вскоре прибудет передовая группа сотрудников УВКПЧ для проведения подготовительной работы перед визитом Верховного комиссара.

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
3. Воссоздание Конституционного совета, который будет действовать усилению и обеспечению эффективного функционирования национальных правозащитных механизмов, включая Национальную комиссию по правам человека.	Задача выполнения этого обязательства решается 18-й поправкой к Конституции.	Создана и действует Комиссия Шри-Ланки по правам человека (КШЛПЧ).
4. Законопроект о защите свидетелей и потерпевших будет вынесен на рассмотрение парламента.	Работа продолжается.	Законопроект внесен в июне 2008 года. Процесс его принятия завершить не удалось. Текст законопроекта перерабатывается и будет вскоре внесен на рассмотрение кабинета.
5. Национальная кампания по повышению осведомленности в области прав человека в ознаменование 60-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека.	Работа завершена.	Кампания проведена.
6. Региональный семинар для парламентариев по правозащитной тематике.	Работа продолжается.	Ведутся переговоры с Межпарламентским союзом. В 2010 и 2012 годах состоялись национальные семинары для депутатов парламента.
7. Конституционная хартия по правам человека, которая усилит основы защиты прав человека в стране.	Работа продолжается.	В соответствии с положениями цели 1 главы НПДПЧ, посвященной гражданским и политическим правам (ГПП), текст билля о правах будет пересмотрен. Редакционная работа предполагает взаимодействие и консультации с гражданским обществом, представители которого также принимают в ней участие.
8. Шри-Ланка будет и далее совершенствовать свою стратегию развития в более широком контексте поощрения местных ценностей и социальной защиты.	Разработка НПДПЧ завершена, осуществляются программы развития.	Эти задачи широко отражены в восьми тематических областях НПДПЧ. НПДПЧ был разработан в общих рамках национальной стратегии развития, изложенной в программном документе "Перспективы на будущее" (Mahinda Chintana) (2010 год). См. на сайте: <a href="http://www.priu.gov.lk">www.priu.gov.lk</a> .



<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
9. Шри-Ланка будет добиваться сокращения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году на основе постоянного инвестирования в социальную инфраструктуру, образование и услуги здравоохранения.	Работа продолжается.	См. пункт 4 раздела В главы III доклада в рамках УПО, где конкретно упоминаются меры по сокращению масштабов бедности и содействию развитию на началах равноправия, принятые во исполнение сформулированной в документе "Перспективы на будущее" (Mahinda Chintana) политики развития, учитывающего нужды народа, принципы социальной справедливости и равноправия.
10. С помощью Межведомственного комитета по правам человека и Консультативного комитета по гуманитарной помощи Шри-Ланка будет и далее поощрять и защищать права человека, координировать деятельность по оказанию гуманитарной помощи и содействовать работе местных и международных агентств, занимающихся оказанием такой помощи.	Работа продолжается.	Для целей выполнения НПДПЧ кабинетом был сформирован межведомственный руководящий комитет и надзорный подкомитет при кабинете. Межведомственный комитет и ККГП, который функционировал в 2008 году, были заменены другими органами/программами, такими как целевая группа при президенте по вопросам расселения, развития и безопасности, совместный план действий по оказанию помощи Северной провинции и преобразованная Комиссия по правам человека.
11. Шаги для обеспечения и укрепления прав детей через такие национальные механизмы, как Национальный орган по вопросам защиты детей и министерство по делам детей и женщин. Кроме того, Шри-Ланка будет и далее активно поддерживать международные процессы, нацеленные на укрепление прав ребенка.	Работа продолжается.	Положения главы НПДПЧ, посвященной правам детей (а также план действий министерства по делам детей и женщин), охватывают следующие аспекты: <ul style="list-style-type: none"> <li>• охрана здоровья, питание и благополучие</li> <li>• дети, нуждающиеся в защите и уходе</li> <li>• ювенальная юстиция</li> <li>• дети, затронутые вооруженным конфликтом</li> <li>• здоровье и благополучие подростков</li> <li>• уход за детьми младшего возраста и их развитие</li> <li>• начальное и среднее образование</li> <li>• детский труд</li> <li>• альтернативный уход</li> <li>• недискриминация</li> <li>• право на отдых</li> <li>• координация и мониторинг</li> <li>• признание прав ребенка в Конституции.</li> </ul>

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
12. Дальнейшие шаги, нацеленные на улучшение положения женщин, укрепление их прав и обеспечение равенства женщин и мужчин на национальном уровне. Шри-Ланка будет поддерживать международные процессы, нацеленные на укрепление прав женщин и равенство женщин и мужчин.	Работа продолжается.	<p>Своим циркуляром № 2359/2012 от 22 мая 2012 года генеральный инспектор полиции отдал указание о предоставлении сотрудникам пробационной службы информации о пострадавших детях, об обеспечении безопасности детей, оставшихся без защиты, и детей, в отношении которых применяется пробация.</p> <p>Выполнению этого обязательства посвящены главы НПДПЧ, посвященные правам женщин, а также экономическим, социальным и культурным правам (ЭСКП), которые предусматривают мероприятия в следующих приоритетных областях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• здравоохранение</li> <li>• расширение прав и возможностей в экономической области</li> <li>• трудоустройство</li> <li>• насилие в отношении женщин</li> <li>• политическое представительство</li> <li>• дискриминация</li> <li>• женщины, затронутые конфликтом</li> <li>• внутренне перемещенные женщины</li> <li>• женщины в неформальном секторе</li> <li>• женщины, принадлежащие к числу трудящихся-мигрантов.</li> </ul>
13. Шри-Ланка будет тесно сотрудничать со всеми партнерами в интересах борьбы с торговлей людьми.	Работа продолжается.	<p>Это обязательство охватывается рядом положений, фигурирующих в следующих главах НПДПЧ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• права трудящихся-мигрантов (конкретные мероприятия намечены в рамках целей 3, 4, 7, 8, 9 и 10)</li> <li>• права ребенка (цель 2)</li> <li>• права женщин.</li> </ul> <p>В период с 2009 года по настоящее время поступили сообщения о 785 лицах, ставших жертвами торговли людьми или объектами контрабанды живого товара.</p> <p>Среди принятых мер были:</p> <p>а) подписание МОД о торговле людьми с Австралией в 2009 году;</p>

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
		<p>b) учреждение подразделения миграционной разведки в 2012 году;</p> <p>c) учреждение в составе уголовно-следственного управления департамента полиции сектора по морским операциям;</p> <p>d) целевая передача вышеуказанных функций сектору борьбы с торговлей людьми уголовно-следственного управления;</p> <p>e) служба береговой охраны приступила к осуществлению оперативных программ по обнаружению контрабандной перевозки людей (совместно с полицией); и</p> <p>f) совместно с уголовно-следственным управлением и другими правоохранительными органами во взаимодействии с аналогичными службами иностранных государств созданы механизмы борьбы с контрабандой живого товара.</p>
14. Шри-Ланка будет принимать активное участие в работе Совета по правам человека, с тем чтобы превратить Совет в сильный, эффективный и действенный орган.	Работа продолжается.	Шри-Ланка продолжит свое взаимодействие с Советом в интересах реализации принципов, заложенных в резолюции 60/251 ГА и резолюции 5/1 СПЧ.
15. Шри-Ланка будет и далее проводить работу, связанную с представлением ее периодических докладов договорным органам.	Работа продолжается.	С 2008 года было представлено несколько докладов. Просроченные периодические доклады будут представлены в порядке выполнения обязательств. См. пункт 48 h) главы IV настоящего доклада.
16. Шри-Ланка будет также добиваться превращения системы договорных органов в более эффективный механизм, соответствующий нынешним требованиям государств-членов.	Работа продолжается.	Шри-Ланка вовлечена в эту работу и продолжит участие в консультациях с соответствующими заинтересованными сторонами.
17. Эффективное применение 13-й поправки к Конституции.	Работа продолжается.	См. пункт 5 раздела В главы III настоящего доклада.

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
18. Экономическое развитие Восточной провинции, которое позволит повысить жизненный уровень и добиться реализации социальных, экономических и культурных прав, а также помощь в укреплении потенциала и обеспечении бесперебойного функционирования демократических институтов. Шри-Ланка будет принимать меры для реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов, особенно детей и молодых людей.	Работа продолжается.	См. программу реконструкции жилого фонда для северо-востока ( <a href="http://www.nehrp.com">www.nehrp.com</a> ).  Программа министерства экономического развития "Пробуждение Востока" (Nagenahira Navodaya) ( <a href="http://www.med.gov.lk">www.med.gov.lk</a> ).  См. также пункт 2 раздела В главы III доклада в рамках УПО.
19. Осуществление политики развития официальных языков и неизменное поощрение использования двуязычия, особенно в рядах сил безопасности, полиции и в системе государственной службы.	Работа продолжается.	В описании цели 12 главы НПДПЧ, посвященной ГПП, и цели 7 главы, посвященной ЭСКП, языковые права определены в качестве одной из приоритетных целей и изложены меры по реализации этих прав.  Кроме того, ПШЛ принята и выполняется национальная политика трезычия (2012–2021 годы). См. сноски 14 и 15 в конце текста.
20. Меры по укреплению доверия и стабилизации положения: осуществление плана действий в интересах ВПЛ и общин, затронутых конфликтом, включая принимающие общины.	Работа продолжается.	См. общее содержание главы НПДПЧ, посвященной правам ВПЛ, и пункты 1–5 раздела В главы III доклада в рамках УПО.
21. Разработка политики выплаты всеобъемлющих и единообразных компенсаций для перемещенных лиц и лиц, лишившихся имущества.	Работа продолжается.	Цели 1 и 3 главы НПДПЧ, посвященной ВПЛ.
22. Завершение процесса разработки законопроекта о правах ВПЛ после проведения консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами.	Работа продолжается.	Цель 1.1 главы, посвященной правам ВПЛ.

<i>Добровольные обязательства Шри-Ланки</i>	<i>Текущее положение дел</i>	<i>Дополнительная информация</i>
23. Совершенствование работы полиции в вопросах проведения расследований и организация дополнительной подготовки по вопросам, касающимся методики ведения допроса и процедур уголовного преследования.	Работа продолжается.	Цель 3.1 главы, посвященной недопущению пыток (НП), и другие цели и мероприятия.  Цель 18.2 главы, посвященной ГПП.
24. Совершенствование и модернизация мест заключения.		Цели 3 и 9.1 главы о ГПП, касающиеся условий содержания.  Ведется также рассмотрение политических мер по сокращению численности заключенных.
25. Утверждение прав инвалидов.	Работа продолжается.	Цели 15 и 17 главы, посвященной ГПП.  Цели 1, 5 и 9 главы, посвященной ЭСКП.  См. также цели 1, 6, 7 и 9 главы, посвященной правам детей.  Цели 4 и 9 главы, посвященной правам ВПЛ.  Экстренный выпуск "Вестника" № 1619/24 от 18 сентября 2009 года был посвящен закону о защите прав инвалидов (закон № 28/1996), который касается доступа в открытые для общественности здания и обустройства требуемых пространств в установленные сроки.
26. Внесение изменений в системы формального и неформального образования, с тем чтобы включить в их программы тематику прав человека и/или добиться ее дальнейшего развития.	Работа продолжается.	Цель 7.4 главы, посвященной правам детей.  См. также цель 1 главы, посвященной ЭСКП.  Будет произведена доработка имеющегося в программе для средних школ модуля по правам человека.  Кроме того, с 2008 по 2011 год в районах, затронутых конфликтом, КШЛПЧ произведена подготовка 1 340 активистов-правозащитников.

**В. Ход выполнения полученных рекомендаций (таблица 2)**

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
27. Продолжать укреплять потенциал своих национальных учреждений по правам человека при поддержке международного сообщества, включая УВКПЧ, и обратиться к УВКПЧ с просьбой внести эффективный вклад в укрепление НКПЧ.	Работа продолжается.	Цель 4 главы, посвященной ГПП	См. комментарий к добровольному обязательству (ДО) 2 выше.
28. Укрепить потенциал и обеспечить независимость своих правозащитных учреждений, таких как Национальная комиссия по правам человека, в соответствии с Парижскими принципами, в том числе на основе скорейшего осуществления положений 17-й поправки к Конституции, и обеспечить ее плюралистический характер.	Информации не имеется.		См. комментарий к ДО 3 выше. В функциональном отношении КШЛПЧ независима от ПШЛ и формируется в соответствии с применимым законом.
29. Шри-Ланке рекомендуется еще более расширить возможности различных правозащитных инфраструктур, в том числе посредством укрепления структурной и оперативной независимости НКПЧ.	Работа продолжается.	Цель 4 главы, посвященной ГПП	См. комментарий к ДО 2 выше.
30. Активно сотрудничать с международными механизмами в целях осуществления прав человека на всех уровнях общества и рассмотреть вопрос об участии в основных договорах по правам человека, а также в деятельности специальных процедур Совета по правам человека	Работа продолжается.	НПДПЧ в целом	Шри-Ланка является участником семи ключевых договоров о правах человека и нескольких протоколов и подписала Конвенцию об инвалидах; она выполняет свои обязательства по этим договорам.
31. Стараться своевременно отвечать на вопросники, направляемые механизмами специальных процедур.	Работа продолжается.		Шри-Ланка своевременно направляет ответы с учетом положения на местах.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
32. И далее поддерживать тесный диалог с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и УВКПЧ.	Работа продолжается.		См. комментарий к ДО 2 выше.
33. Учесть рекомендацию Комитета по правам человека относительно включения всех существенных положений МПГПП в национальное законодательство Шри-Ланки, если этого еще не сделано.	Работа завершена.		Закон о МПГПП № 56 от 2007 года и постановление Верховного суда Шри-Ланки от марта 2008 года по сути дела отвечают на озабоченность по поводу выполнения обязательств.
34. Обеспечить полную интеграцию и осуществление положений международных договоров по правам человека, особенно МПГПП и КПП, на национальном уровне, если этого еще не сделано.	Работа завершена.		В положениях Конституции и внутреннем законодательстве отражено существо прав, провозглашаемых в конвенциях. Ведется изучение проблем, касающихся определения пыток; предполагается провести дополнительную дискуссию по этим проблемам по линии Комитета против пыток.
35. Обеспечить, чтобы национальное законодательство полностью соответствовало Конвенции о правах ребенка.	Работа продолжается.		Производится пересмотр законодательства; в необходимых случаях будут внесены поправки.
36. И далее предпринимать усилия в целях обеспечения всеобъемлющего осуществления международных договоров по правам человека, участником которых Шри-Ланка является.	Работа продолжается.	НПДПЧ в целом	См. также комментарий к строке 30 выше.
37. Обеспечить участие организаций гражданского общества, включая организации из общин, отличающихся этническим многообразием, и районов, затронутых конфликтом, на севере и востоке Шри-Ланки, в последующей деятельности в контексте УПО.	Работа продолжается.		НПДПЧ был разработан во исполнение рекомендаций УПО; в эту работу было вовлечено гражданское общество. Государственные учреждения-исполнители будут привлекать партнеров из числа объединений гражданского общества к его выполнению.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
38. И далее поддерживать правозащитные механизмы и деятельность по наращиванию потенциала своих национальных учреждений в интересах осуществления договоров по правам человека, например, посредством принятия хартии прав человека в соответствии с обязательством, принятым в 2006 году.	Работа продолжается.	Цель 1 НПДПЧ	См. комментарий к ДО 7 выше.
39. Предусмотреть в национальном плане действий конкретные рубежи с четким графиком их достижения.	Работа завершена.	НПДПЧ	По всем мероприятиям обозначены сроки.
40. Принять меры для обеспечения доступа уязвимых групп населения к гуманитарной помощи и принять дополнительные меры для защиты гражданских лиц, включая правозащитников и работников гуманитарных миссий.	Работа продолжается.		1 597 семьям ВПЛ, все еще ожидающим расселения, обеспечен доступ к гуманитарной помощи.
41. Обеспечить надлежащее завершение расследований обстоятельств убийств работников миссий, занимавшихся оказанием помощи, включая содействие тому, чтобы президентская Комиссия по проведению расследований максимально использовала свои правовые полномочия.	Работа продолжается.		В соответствии с рекомендациями КИОП генеральный прокурор рассматривает вопрос о дальнейших мерах, включая дополнительные расследования со стороны уголовного следственного управления.
42. Выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о пытках.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная недопущению пыток	Предприняты последующие меры, и в 2007 и 2012 годах имели место контакты с СД. Соответствующая глава НПДПЧ была составлена таким образом, чтобы облегчить принятие последующих мер и в дальнейшем.



<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
43. Обеспечить безопасные условия для деятельности правозащитников и привлекать к ответственности виновных в совершении актов убийств, нападений, угроз и запугивания в отношении таких лиц.	Работа продолжается.		На правозащитников распространяются все гарантии, включая возможность реализации основных прав и защиту в соответствии с общим законодательством, а также все средства правовой защиты. По поступающим жалобам проводится беспристрастное всестороннее уголовное расследование и возбуждается судебное преследование.
44. Активизировать усилия в целях дальнейшего предотвращения случаев похищений, насильственных исчезновений и внесудебных убийств; обеспечить, чтобы все виновные привлекались к ответственности; и укрепить свой потенциал в сфере проведения уголовных расследований и деятельности судебных органов и НКПЧ при содействии международного сообщества.	Работа продолжается.	Главы НПДПЧ, посвященные ГПП и НП	Рассматривается вопрос о наращивании потенциала правоохранительных органов и общенациональных ведомств. При необходимости подкрепить местный потенциал по подготовке кадров, возможно, будет запрошена внешняя помощь.
45. Активизировать усилия по укреплению своих правовых гарантий, направленных на ликвидацию всех форм жестокого обращения или пыток в тюрьмах и местах заключения.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная НП	В 2011 и 2012 годах изданы циркуляры по полиции с целью изжить жестокое обращение с задержанными. В отделе расследования террористической деятельности принято практическое руководство по обращению с задержанными.  Проводятся вводно-ознакомительные семинары для полицейских на тему о недопущении пыток. С 2009 по 2012 год подготовку прошли 474 сотрудника полиции.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
46. Активизировать усилия в деле реабилитации бывших детей-солдат, в частности на основе укрепления сотрудничества с международным сообществом, и принять меры, необходимые для их реабилитации в надлежащих условиях.	Работа завершена.		Курс реабилитации прошли последние 594 ребенка, в прошлом бывшие комбатантами, которые к настоящему моменту воссоединились со своими семьями.
47. Принять меры для проведения расследований в связи с серьезными преступлениями в области прав человека, такими как вербовка детей-солдат, привлечения виновных к ответственности и их наказания в соответствии с международными нормами и в условиях гласности.	Работа продолжается.		Соответствующие меры будут приниматься при наличии убедительных и достаточно подробных доказательств. Как указано даже в резолюции 1612 СБ ООН, жалобы, не подкрепленные сколь-либо конкретными материалами и составленные с чужих слов, нельзя рассматривать иначе как необоснованные и неподтвержденные свидетельства. Положение является не столь острым, поскольку с 2009 года вербовка, предположительно, не производилась.
48. Принять судебные и другие меры, с тем чтобы положить конец вербовке детей-солдат во всех частях своей территории, и, соответственно, дать надлежащие дополнительные указания силам безопасности и полиции для обеспечения их реализации.	Работа завершена.		В уголовном кодексе соответствующие положения имеются и входят в состав уголовного законодательства страны. Соответственно, это законодательство обязательно для исполнения всеми лицами.
49. Провести расследования в связи с заявлениями о принудительной вербовке детей и привлечь к ответственности лиц, признанных виновными в нарушении КПП и Факультативного протокола к ней.			См. замечания к рекомендациям 47 и 48 выше. Кроме того, Генсек ООН исключил Шри-Ланку из перечня в приложении II к резолюции 1612 СБ ООН.
50. Предпринять дальнейшие шаги для повышения эффективности мер по борьбе с вербовкой детей-солдат.			

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
51. Принять активные меры к тому, чтобы незамедлительно положить конец принудительной вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах всеми сторонами.			
52. Проводить расследования и возбуждать судебные преследования в связи со всеми сообщениями о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и привлекать виновных к ответственности в соответствии с международными стандартами.	Работа продолжается.	Цель 4 НПДПЧ	Судебные полномочия по руководству расследованиями расширяются; ПШЛ предполагает принять меры по рассмотрению обвинений в соответствии с установленным графиком.
53. Принять меры для проведения расследований в связи с серьезными преступлениями в области прав человека, такими как насильственные исчезновения, привлечения виновных к ответственности и их наказания в соответствии с международными нормами и в условиях гласности.	Работа продолжается.	Цели 4 и 7 НПДПЧ	Хотя нынешнее законодательство содержит положения, достаточные для наказания за деяния, повлекшие насильственное или недобровольное исчезновение, рассматривается вопрос о принятии мер с целью:  1) анализа потребности в дополнительных законодательных мерах;  2) разработки текста закона и внесения его в парламент, если требуется пересмотр законодательства, с акцентом на введении жестких уголовных санкций в качестве меры сдерживания.
54. Принять меры для обеспечения эффективной реализации законодательных гарантий и программ защиты свидетелей и потерпевших.	Работа продолжается.	Цель 7 НПДПЧ	См. также комментарий к ДО 4 выше.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
55. Принять все необходимые меры для привлечения к ответственности и наказания лиц, виновных в нарушении норм международного права в области прав человека и гуманитарного права.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная ГПП	Все уголовные деяния наказуемы по законам Шри-Ланки, а для случаев нарушения прав человека действуют особые меры правовой защиты.
56. а) Продолжать проводимые расследования в связи с заявлениями о нарушениях прав детей в условиях вооруженного конфликта, таких как вербовка и похищения детей где бы то ни было, и принимать решительные меры для предупреждения таких нарушений; и б) принять другие экстренные меры для реинтеграции детей, сдавшихся правительственным войскам в надежде на особую защиту и в настоящее время содержащихся в тюрьмах.			а) См. замечания к рекомендациям 47 и 48 выше. б) См. замечания к рекомендации 46 выше.
57. Заключить дополнительные соглашения со странами, принимающими шри-ланкийских трудящихся-мигрантов.	Работа продолжается.	Цель 5 главы НПДПЧ, посвященной правам трудящихся-мигрантов	Шри-Ланка заключила восемь подобных двусторонних соглашений по этому вопросу.
58. Принять необходимые меры для обеспечения возвращения внутренне перемещенных лиц и реституции их жилья и земельной собственности в соответствии с международными стандартами.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная правам ВПЛ	См., в частности, цели 1 и 3 НПДПЧ. ПШЛ будут приняты меры по решению земельной проблемы с особым акцентом на правах ВПЛ.
59. Принять меры для защиты прав ВПЛ, включая долгосрочные стратегии жилищного обеспечения и реституции имущества, соответствующие международным стандартам, и для защиты прав на добровольное и безопасное возвращение в страну и адекватную реституцию.	Работа продолжается.		

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
60. а) Принять необходимые меры для обеспечения прав человека ВПЛ в соответствии с применимыми международными стандартами и уделять особое внимание, в частности, расширению обмена информацией и проведению консультаций для смягчения чувства отсутствия безопасности, которое могут испытывать ВПЛ; б) облегчать условия реинтеграции ВПЛ в районах возвращения; и с) принять меры для обеспечения помощи ВПЛ и защиты прав человека лиц, занимающихся оказанием такой помощи.	Работа продолжается.		
61. Обеспечить защиту и безопасность в лагерях ВПЛ; и, гарантируя права на возвращение в страну и реституцию имущества, проводить политику обеспечения ВПЛ надлежащим временным жильем.	Работа завершена/ продолжается	Глава НПДПЧ, посвященная правам ВПЛ	Все ВПЛ обеспечены временным жильем на период до возвращения и расселения.
62. Уделять особое внимание правам женщин и дополнительно поощрять образование и развитие, а также их представленность в политике и общественной жизни.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная правам женщин	Министерством по делам детей и женщин разработан также ведомственный план действий; в настоящее время производится его обзор.
63. а) Продолжать осуществление программ развития зон бывших конфликтов в целях доведения затронутых общин до уровня населения других провинций страны; и б) выяснить, какую ощутимую поддержку может оказать международное сообщество, особенно те государства, которые в состоянии сделать это, для оказания помощи Шри-Ланке в деле устранения существующих пробелов, с тем чтобы она смогла добиться прогресса в деле эффективной реализации всего спектра прав человека для всех шриланкийцев.	Работа продолжается.		См. комментарий к ДО 9 выше; эти общие задачи отражены также в совместном плане действий по оказанию помощи Северной провинции на 2011 и 2012 годы, однако масштабы внешней финансовой поддержки таковы, что потребности удовлетворяются лишь примерно на 35%; см. также информацию, содержащуюся в пункте 4 раздела В главы III настоящего доклада.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
64. И далее усиливать свою деятельность по обеспечению недискриминации этнических меньшинств в плане осуществления всего спектра прав человека в соответствии с замечаниями Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.	Работа продолжается.	Главы НПДПЧ, посвященные ГПП, ЭСКП, правам детей, правам женщин	В статье 12 Конституции содержится развернутое положение, гарантирующее равное обращение в соответствии с законом и равную защиту со стороны закона.
65. Принять меры для обеспечения свободы выражения мнений и защиты правозащитников, провести эффективные расследования в связи с заявлениями о нападениях на журналистов, сотрудников средств массовой информации и правозащитников и привлечь виновных к ответственности.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная ГПП	В статье 14 содержатся гарантии прав граждан на свободу выражения мнений, собраний и ассоциации. Эти права пользуются судебной поддержкой.
66. Принять меры для укрепления гарантий свободы печати.	Работа продолжается.	Глава НПДПЧ, посвященная ГПП	Правительство рассматривает вопрос о принятии по установленному графику дополнительных мер по ограждению этих прав.
67. Принять эффективные меры для обеспечения полной реализации права на свободу выражения мнений всеми людьми.	Работа продолжается.	Цель 14 главы НПДПЧ, посвященной ГПП	
68. Продолжать сотрудничество с международным сообществом в области защиты прав человека, охраны окружающей среды, снижения риска бедствий, борьбы с ВИЧ/СПИДом и наращивания потенциала.	Работа продолжается.	8 тематических областей НПДПЧ	Кроме того, в этих областях между Шри-Ланкой и ее партнерами налажено двустороннее и многостороннее сотрудничество.
69. Активно использовать помощь международного сообщества в процессе борьбы с терроризмом и в преодолении его негативных последствий.	Работа продолжается.		Шри-Ланка активно сотрудничает с международными партнерами на направлении борьбы с терроризмом.

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
70. Тесно сотрудничать с УВКПЧ в деле наращивания потенциала своих национальных учреждений и обращаться к другим государствам за помощью в осуществлении стратегий борьбы с терроризмом, особенно посредством противодействия усилиям террористов по мобилизации средств на их территориях, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и международными конвенциями.	Работа продолжается.		<p>Шри-Ланкой приняты меры в соответствии с резолюциями СБ ООН 1267 (см. экстренный выпуск "Вестника" № 1760/40 от 31 мая 2012 года) и 1373 (см. экстренный выпуск "Вестника" № 1758/19 от 15 мая 2012 года) и назначен национальный компетентный орган для принятия надлежащих последующих шагов.</p> <p>Кроме того, ПШЛ учредило при Центральном банке сектор финансовой разведки, которому поручено вести борьбу с незаконными финансовыми операциями.</p>
71. Поделиться имеющимся опытом в области борьбы с повстанческой деятельностью и терроризмом и их преодоления, а также сообщить о мерах, принятых для повышения темпов своего социального и экономического развития.	Работа продолжается.		<p>Властями Шри-Ланки проведены следующие мероприятия:</p> <p>симпозиум по вопросам обороны, 2011 год. 43 страны, 93 делегата. Тема: "Победа над терроризмом", июнь 2011 года;</p> <p>симпозиум по вопросам обороны, 2012 год. 63 страны, более 120 делегатов. Тема 5R, август 2012 года;</p> <p>с 2010 года силами безопасности организованы учебные курсы для иностранных слушателей;</p> <p>диалог в Галле–2010. Восемь стран (участвовали делегаты из Австралии, Бангладеш, Индии, Кении, Мальдивских Островов, Пакистана, США, Южной Кореи). Август 2010 года;</p>

<i>Выводы и/или рекомендации</i>	<i>Текущее положение</i>	<i>Ссылка на НПДПЧ</i>	<i>Дополнительная информация</i>
			<p>диалог в Галле–2011. Десять стран (участвовали США, Индия, Пакистан, Бангладеш, Мальдивские Острова, Индия, Пакистан, ЮАР, Китай). Ноябрь 2011 года.</p> <p>Кроме того, Шри-Ланка принимает участие в обмене визитами, в ходе которых происходит обмен информацией по противодействию терроризму.</p>

## **VI. Информация о достижениях, наилучшей практике, трудностях и препятствиях в связи с выполнением принятых рекомендаций и эволюция положения с правами человека**

49. Урок, который должен быть вынесен из опыта Шри-Ланки по составлению национального плана действий, подлежащих принятию по итогам предыдущего УПО, состоит в том, что этот обзор позволяет стране направлять свое внимание на все актуальные для нее измерения правозащитной тематики, а также тесно увязывать внутренние процедуры с взаимодействием с внешними партнерами. Установление четкой последовательности действий и принятие коллективных мер, по поручению и под руководством национальных исполнительных органов, позволяет избегать дублирования усилий и получать максимальную отдачу от имеющихся ресурсов в интересах поощрения и защиты прав человека. Такой порядок, который по своему содержанию исходит из обозначенных приоритетных направлений действий на национальном уровне и при этом определяется с учетом взаимодействия с внешними партнерами в сфере прав человека (результаты УПО, рекомендации договорных органов и соображения механизмов специальных процедур), позволяет Шри-Ланке применять комплексный подход в работе на направлении прав человека. Он также позволяет правительству более эффективно вести мониторинг и периодически оценивать достигнутый прогресс и облегчает участие в таких мероприятиях, как УПО и периодическое представление отчетности. Поэтому после надлежащего анализа и оценки методика, принятая Шри-Ланкой, возможно, будет скорректирована и использована в качестве образца наилучшей практики. Основная трудность состоит в том, что этот подход предполагает участие многих различных государственных органов, а также вклад со стороны гражданского общества. Для руководства этой работой и принятия последующих мер требуются целенаправленная поддержка и выделение определенных ресурсов.



## **VII. Ключевые национальные приоритеты, инициативы и принятые обязательства**

50. Ключевые национальные приоритеты в сфере прав человека заключаются в постепенном наращивании усилий внутри страны по поощрению и защите прав человека через реализацию НПДПЧ. В ходе ежегодного обзора хода его выполнения кабинет министров будет заслушивать информацию об успехах и недоработках в деле реализации и будет принимать решения о внесении коррективов и доработке. Шри-Ланка будет держать Совет по правам человека в курсе последних событий на местах, как это делалось с момента создания Совета в 2006 году. Она ожидает также, что в надлежащий момент Комиссии Шри-Ланки по правам человека будет присвоена категория "А" в свете недавних изменений, внесенных в законодательство страны, и преобразования Комиссии. Шри-Ланка будет также прилагать усилия по своевременному выполнению своих обязательств по представлению докладов в соответствии с рядом международных договоров о правах человека, участником которых она является.

## **VIII. Ожидания по части наращивания потенциала и поступившие запросы на техническую помощь и поддержку, если таковые имеются**

51. В своем решении, посвященном выполнению НПДПЧ, который является всеобъемлющей программой действий в области прав человека в Шри-Ланке, кабинет министров пришел к выводу о том, что для реализации Плана действий будут использоваться средства, выделяемые правительством. Однако на отдельных направлениях, особенно в части подготовки кадров и наращивания потенциала, возможно, потребуется поддержка, и не исключено, что отдельные учреждения-исполнители в надлежащее время пожелают обратиться за внешней поддержкой в соответствии с линией правительства и руководствуясь применимой правовой/регулятивной базой.

## **IX. Заключение**

52. Шри-Ланка рассматривает продвижение в деле поощрения и защиты прав человека не только как самоцель, но и как непереносимое слагаемое построения мира и примирения после почти тридцатилетней борьбы с терроризмом. Это со всей очевидностью следует из соображений и рекомендаций КИОП. Шри-Ланка также считает, что реализация прав человека на началах равноправия без дискриминации является лучшей гарантией невозобновления конфликта. В этой связи важнейшей предпосылкой будущего процветания и общественного прогресса является подлинная и последовательная приверженность страны, ее правительства и ее народа делу реализации всех прав – гражданских и политических, экономических, социальных и культурных, включая право на развитие.

### *Примечания*

<sup>1</sup> Pursuant to paragraph D 1. 15 (a) of the Annex to HRC Resolution 5/1 "Institution-building of the United Nations Human Rights Council" and paragraph II. 2 of Decision 17/119 adopted by the Council "Follow-up to the Human Rights Council resolution 16/21 with regard to the Universal Periodic Review".

- <sup>2</sup> Sri Lanka's HDI value is above the mean of 0.630 for countries in the medium human development group and above the average of 0.548 for countries in South Asia. Sri Lanka has managed a consistent improvement in its HDI with values for the previous three years being: 2008 - 0.676; 2009 - 0.680; 2010 - 0.686. Sri Lanka with a value of 0.579 is also ahead in terms of inequality adjusted HDI when compared to the sub regional norm (South Asia has a value of 0.393) and countries with a similar level of medium human development (0.480). Between 1980 and 2011, Sri Lanka's HDI value increased from 0.539 to 0.691, an increase of 28.0 per cent or average annual increase of about 0.8 per cent. The HDI is a summary measure for assessing long-term progress in three basic dimensions of human development: a long and healthy life, access to knowledge and a decent standard of living.
- <sup>3</sup> The CCHA was chaired by the Minister of Disaster Management and Human Rights with representatives from Ministries of Defence, Nation Building, Resettlement and Disaster Relief Services, Health, Education, and Foreign Affairs. The CGES and the Government Agents of the districts of the Northern Province together with the Ambassador of the United States and President of Co-chairs to the peace process, Representatives of the EU Presidency, Ambassador to Japan, UN Resident Coordinator, Heads of UN Agencies, Heads of ICRC and ECHO were also represented. The CCHA was kept fully apprised of the humanitarian situation developing on the ground and the measures taken by the Government to provide relief on an immediate, medium and a long term basis. Based on that feedback the CCHA provided policy guidelines.
- <sup>4</sup> As at 31<sup>st</sup> May 2012 more than 434,679 anti-personnel mines, nearly 1400 anti-tank mines and nearly 369,311 Unexploded Ordnance Devices had been recovered.
- <sup>5</sup> The demining programme was carefully conceived, and priority areas were chosen to maximise efficiency and enable the speedy return of the internally displaced. The first priority was to demine the towns and villages. The second priority was to demine the plantation areas and paddy fields. The last priority was accorded to the forested areas. Approximately 2% of contaminated land remains to be demined.
- <sup>6</sup> Sri Lanka has now been delisted by the UN Secretary-General from Annex II of the UN Security Council Resolution 1612, on Children and Armed Conflict. This is a result of the concerted efforts taken by the GoSL to investigate several cases on child recruitment and comply with the recommendations of the Security Council Working Group on Children and Armed Conflict and those of the UNSG's Special Representative.
- <sup>7</sup> The Report contains annexes, compiled following interviews with over 1,000 persons who gave evidence before the Commission, and over 5,000 submissions received. The proceedings were held in public unless exceptional circumstances required in camera proceedings. The LLRC Report, records material which is verifiable.
- <sup>8</sup> The LLRC has made several core recommendations amongst a larger number of 285 "Observations and Recommendations", which have been broadly classified into four main groups, namely,
- i. Recommendations relating to National Policy
  - ii. Recommendations pertaining to the final phase of the conflict
  - iii. Recommendations related to human rights and National Security concerns
  - iv. Recommendations related to resettlement and development
- The recommendations relating to resettlement and development have been broken up into issues pertaining to Reconciliation; Language policy; Education; Religion; Arts and culture; People to people contact; Vulnerable groups; Assistance to resettled families; Land issues; Refugees from India; Muslim IDPs; Sinhala IDPs ; Long term IDPs; Compensation and monetary relief ; Resettlement assistance; and Tamils of recent Indian origin.
- <sup>9</sup> The action plan matrix is now available at [www.priu.gov.lk](http://www.priu.gov.lk).
- <sup>10</sup> The Task Force has identified the recommendations that have actually been implemented and those in which action is required to be taken. Following the approval of the Cabinet, the Task Force will discuss the process of implementation with key government agencies and all stakeholders. A mechanism will be set up for the supervision of the implementation of the recommendations and progress reported to the Cabinet.
- <sup>11</sup> It is proposed to set in place mediation boards in terms of Mediation (Special Provisions) Law to resolve disputes between owners who have paper titles and have been displaced and those who are in unlawful occupation, as an alternate dispute resolution mechanism.

- <sup>12</sup> For the purpose of facilitating further investigations, the material collected by and the recommendations made by the Commission of Inquiry to investigate and inquire into serious violations of Human Rights (Udalagama Commission), in relation to these two cases, has been submitted to the Inspector-General.
- <sup>13</sup> These two multi-pronged regional development programmes have been implemented to address immediate requirements in the North and East. The humanitarian assistance programme includes sectoral development initiatives, resettlement, economic and social development, growth and connectivity.
- <sup>14</sup> From 2005 to 2008 recruitment of Tamil officers to the Police was 396, from 2009 to 2011 it was 393, and in the first six months of 2012 it rose to 427. The total number of Tamil speaking police officers at present is 2,582 (of whom 2,181 are deployed in the North and East). In addition, several more persons with competence in Tamil (including ex-combatants) are being inducted into the Civil Defence Force which is a localized security force comprising personnel from within the District. The Army has recruited Tamil personnel as follows: 3 officers and 86 other ranks to its regular force and 1 officer and 27 other ranks into its volunteer force.
- <sup>15</sup> Language training for the police:
- a. 3,424 Police Officials have been given Tamil language training 2009–2012.
  - b. 409 Police Officials have been given English language trainings 2009–2012.
- <sup>16</sup> The Military has also received language training as follows:  
Army: Full time Tamil language training courses for 15 Officers and 301 Other Ranks;  
Navy: Full time Tamil language training course for 8 Officers and 151 Sailors; Air Force: Full time Tamil language training courses for 15 Officers and 141 Other ranks; and General: Tamil language package introduced into the tri-forces and police training.
- <sup>17</sup> The Palaly airport - which is to be upgraded, and the Kankesanthurai (KKS) harbour - are located less than 10 kilometres from the Industrial Zone, thus providing additional logistical advantages to investors.
- <sup>18</sup> Many former LTTE combatants are now in active politics. The LTTE's one time Eastern Province Commander is a junior Cabinet Minister. A former LTTE child soldier, was the Chief Minister of the Eastern Province. A number of former LTTE cadres have also become members of local government bodies.
- <sup>19</sup> The Supreme Court in its Special Determination No. 01/2010 determined that the Bill may be passed into law by being approved by the special majority required by the Constitution.
- <sup>20</sup> Multi-party discussions and analysis revealed that the arrangements under the 17th Amendment were insufficient to guarantee against political influence impacting upon appointments, as members of the erstwhile Constitutional Council were themselves nominees of leaders of political parties.
- <sup>21</sup> The motion was adopted by Parliament and Government has already nominated its members to the PSC and is awaiting the nomination of members representing the opposition, after which its sittings can commence.
- <sup>22</sup> Emergency was re-imposed after the assassination of the then Foreign Minister in August 2005.
- <sup>23</sup> The NHRAP addresses 08 areas, viz, civil and political rights (CPR), economic, social, and cultural rights (ESCR), children's rights, labour rights, migrant worker rights, the prevention of torture (PoT), women's rights and the rights of IDPs. An inter-ministerial committee on human rights has been established that will oversee its implementation and action is being taken to act upon other identified initiatives in keeping with the stipulated time frames. At the operational level, a body of senior officials of key institutions has been charged with overseeing implementation in line with their respective mandates and a dedicated unit has been established to support the various oversight mechanisms.
- <sup>24</sup> Examples of implementation of significant activities include the preparation of draft legislation on occupational safety, health and welfare at work by the Ministry of Labour and Labour Relations (Labour Rights), directives issued by the Police Department to ensure physical safety of persons taken into custody and the provision of access to legal counsel as of right (Prevention of Torture), the adoption and implementation of a national Trilingual policy as well as the enhancement of scope and reach of national vocational qualification (NVQ) by the Tertiary and Vocational Education Commission (Economic Social and

Cultural Rights), accelerated demining and awareness raising among IDPs of risks due to mines and unexploded ordnance (UXO) (Rights of IDPs), implementation of the national action plan supporting the Prevention of Domestic Violence Act of 2005 (Rights of Women), strengthening capacity to support Child Helpline (Rights of Children), establishment by the Sri Lanka Police Department of a special unit to combat human smuggling and trafficking (Rights of Migrant Workers), completion of review and improvement of training syllabus and period of training for police officers including more emphasis on human rights and language training (especially Tamil language training) (Civil and Political Rights).

- <sup>25</sup> Available at [http://www.statistics.gov.lk/PopHouSat/VitalStatistics/EVE2011\\_FinalReport.pdf](http://www.statistics.gov.lk/PopHouSat/VitalStatistics/EVE2011_FinalReport.pdf) (last accessed 12 July 2012).
- <sup>26</sup> The principal poverty alleviation programme which saw a commitment of Rs. 9.5 billion benefiting approximately 1.6 million persons. Consistent investment in this programme has seen the poverty headcount ratio drop from 22 percent in 2002 to 8.9 percent by 2009/10.
- <sup>27</sup> In 2011 the Government spent approximately 42 billion on fertilizer subsidies – the biggest single item of welfare expenditure. The subsidy has important implications for agriculture, livelihoods and food security.
- <sup>28</sup> The several phases of the criminal justice system sought to be expedited are, (i) the conduct of criminal investigations by the police; (ii) conduct of forensic investigations by the judicial medical service and reporting; (iii) consideration of the institution of criminal proceedings by the Attorney- General and the institution of criminal proceedings; and (iv) the conduct of the trial. Time frames have been specified for each of these phases.
- <sup>29</sup> The project is presently being implemented as a pilot activity in the Western Province (High Court zone of Gampaha), North Central Province (HC zones of Anuradhapura and Polonnaruwa), Eastern Province (HC zone of Batticaloa) and the Northern Province (HC zone of Jaffna). The implementation of the project is monitored by a National Steering Committee headed by the Secretary Justice and involves the participation of representatives of the Attorney-General, Inspector General of Police, Chairman of the NCPA, Secretary to the Ministry of Health and a UNICEF representative.
- <sup>30</sup> IGP's Circular 2328/2011 dated 29 December 2011 (Safety of Persons in Police Custody).
- <sup>31</sup> Extraordinary Gazette Notification 1758/36 dated 18 May 2012.
- <sup>32</sup> 1,602 Police Officials have been trained on Crime Investigations and Prosecution Procedures, 2009 - 2012; Divisional Prosecution Units are headed by Assistant Superintendents of Police and have been established in the nine Provinces since 2009; three special high courts have been established in Anuradhapura, Vavuniya and Colombo to expedite terrorism related cases.
- <sup>33</sup> Training in human rights and international humanitarian law have been continuously conducted for the armed services and police. During the reporting period, some of the relevant training provided includes: Army: Dedicated IHL / HRL courses 33. 251 Officers and 346 Other Ranks; Other related programmes 1,020. 10,449 Officers and 96,087 Other Ranks; c. Other seminars (ICRC/HRC/SL) – 169 attended by 2,589 Officers and 13,947 Other Ranks; Navy: 658 HR training courses during 2011. 127 Officers and 18, 532 Sailors have been trained; Air Force: 26 HR training courses in 2011. 219 Officers and 4,743 Other Ranks have been trained; Police: human rights training courses from 2009 -2012. 1,173 Police Officials have been trained.
- <sup>34</sup> 3,073 inquiries have been made at Colombo, Boossa and Vavuniya as at 14 May 2012 – 2,582 in person, 486 by telephone and 5 by email. The number of investigations conducted to date are 401.
- <sup>35</sup> Special Rapporteur on Trafficking in Persons Especially Women and Children (2010); WGEID (2009 to 2012), Special Rapporteur on Arbitrary Detention (2010), Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions (2009 to 2012).
- <sup>36</sup> Investigations reveal that among the alleged disappearances there are genuine complaints, persons later traced, deceased persons including suicides, persons who have run away, eloped or left home for other personal reasons, persons in law enforcement custody, as well as a number of false complaints/ instances of misreporting.
- <sup>37</sup> The total number of persons reported allegedly missing in 2010 was 7,940 out of which 6,653 have been found. The corresponding numbers for 2011 are 7,296 and 5,185. In 2010

the number of persons allegedly “abducted” was 225 of whom 207 were later traced. The number of allegedly abducted in 2011 was 239 of whom 226 have been traced. Investigations continue into unresolved cases.

---